

## Hebreos Gyicy nu gua lo de mbecy Israeel

*Ñgyoozh rniim lo den nu nac I'ñ mi*

<sup>1</sup> Gulas mnii Ñgyoozh lo de gyitoo bel nu nac de yu nu mnii por cuen nim. Nunu zañ tir, nunu zañ mod mniim lo dey.

<sup>2</sup> Tees lat tiem nu yu' den na, orze' rniim lo den nu nac I'ñ mi. Nunu nu nac I'ñ mi psa' lagy mi gyishlombecy. Nunu bzum mi ze' par nu gyiyeeñ dela coz yaam.

<sup>3</sup> Lo I'ñ mi ze' gabe gyel lily nim, nunu gal nu na Ñgyoozh Uz mi ni' zi'l nam. Nunu laab I'ñ mi ze' ricy mi nu ni mod yu' dela coz. Ni ricy mi nu riidz nim nu dzi rcyiñ. Na ornu blazh bdiib mi cyi de mbecy, orze' gusub mi ze' nu zub mbecy nu gya zir zu par yaa bee Ñgyoozh gyibaa.

*I'ñ Ñgyoozh zily zir nac mi gaze' de anc*

<sup>4</sup> Orze' I'ñ mi ze' nac mi tub biñ nu zily zir nac gaze' de anc, nunu Ñgyoozh briic mi tub nu lam nu gya zir sac gaze' de nu la anc.

<sup>5</sup> Gun Ñgyoozh rila wannim lo ni tub la anc gal nu mniim lo I'ñ mi ornu nam:

Ru I'ñ<sub>a</sub>.

Dzi na ya nee nu ru nac ru biñ nu nac I'ñ<sub>a</sub>,

nam. Ni' zi'l Ñgyoozh wansat mi ni tub anc mod nu bzat mi I'ñ mi ornu nam:

Ya naca Uz mi,

nunu mi ze' nac mi I'ñ<sub>a</sub>,

nam.

<sup>6</sup> Ornu Ñgyoozh bzuu nez mi I'ñ mi nu gul loga nim nu biid mi gyishlombecy, orze' nam:  
Dela anc rlagy ñi nu riib zily dey mi,  
nam.

<sup>7</sup> Ze' par de anc, i mod mniim:

Ya bicya nu anc ne nay gal nu na bi.  
Nac dey moz ne nu na gal nu na lyush gyi,  
nam.

<sup>8</sup> Tees lo I'ñ mi mniim:

Ñgyoozh, ru nac ru biñ nu gyub ic tub la.  
Ru gyub ic ru mod nu se'ñ.

<sup>9</sup> Ru yet lagy ru nu ricy ru de coz nu laab ñi,  
nunu wayet lagy ru nu gyicy ru de coz a' nap.

Nde' nu ya, Ñgyoozh nir, pcui ru,  
nunu bicya nu zu cyit zir lagy ru gaze' de' zir  
mbecy,  
nam.

<sup>10</sup> Ni' zi'l Ñgyoozh bzat mi I'ñ mi ornu de yu nu mnii  
por cuen nim mnii dey lo I'ñ mi:

Shuaan de, ornu ru bzuub ru gyi' gyishlombecy,  
ru psa' lagy ru ñii.

Nunu laab nu jaar psa' lagy ru gyibaa.

<sup>11</sup> Tees de nu nde' nit loñ,

tees ru ni zi'l zur.

De nu nde' gyaguush ñi gal nu ricy tub shab  
mbecy.

<sup>12</sup> Orze' cu' choow ru ñii,  
nunu zur tuuba' shab cub ru.

Tees ru ni zi'l nar tub la.

Orze' rila waded ni tiem nir,  
na dey.

<sup>13</sup> Ñgyoozh rila wanniiim lo ni tub la anc gal nu  
mniim lo I'ñ mi ornu nam:

Bzub par yaa bee gashtal gyicy la nu gyub ic ru de losa' yuur.

Rila wannim ni mod lo ni tub la anc.

<sup>14</sup> Orze' de anc, yu ze' nac yu espiriit nu ricy yac nu de coz nu rnii Ñgyoozh. Nunu Ñgyoozh rzuu nez mi dey par nu locyuub yu de mbecy nu gruu mbañ.

## 2

*Rlagy ñi gyicy cuidad den nu de riidz nu rnii lac gruu mbañ den*

<sup>1</sup> Nde' nu rlagy ñi nu nap caa ic den de riidz nu bi reñ na gun nis ruu chu den loñ.

<sup>2</sup> Gun de riidz nu bzeñ de anc ze', bi rad lagy den nu nde' coz rishli. Nunu cyu zi'l mbecy nu wangyicy yac ni de riidz ze', o cyu zi'l mbecy nu wansuub gyidag ni riidz ze', orze' za dey lo cashtig gal nu rlagy ñi.

<sup>3</sup> Benu ni, orze' ¿lac mod gruu chu den lo cashtig benu wayicy cuen den de riidz nu rniñ nu lac ñuu mod gruu mbañ naa? Gun riidz ze' tona' la ricy ñi presis. Gun laab Shuaan den nu loga la pshaal mi de riidz ze'. Orze' despuees de mbecy nu gueñ de riidz ze' briic dey nu gad lagy den nu de riidz ze', nu nde' coz rishli.

<sup>4</sup> Ni' zi'l Ñgyoozh bicy mi nu gad lagy den nu laab nde' coz rishli. Ni bicy mi nu nac nu briic mi muesht, nu nac nu bicy mi de coz par nu cha nu ic mbecy, nunu nu nac nu bicy mi zañ lo nusuriidz. Nunu ni' zi'l bicy mi ornu bicy mi nu bicy Espiriit Yon nim nu cyiñ tub ga la mbecy nu gyicy yu tub ga riiñ nim. Ni bicy Espiriit nim dub gal nu rlagy ub mi.

*Jesucrisht gush mi mod ni de bicy mi*

<sup>5</sup> Gun Ñgyoozh wangyicy mi nu gyub ic de anc gyishlombecy tiem nu yad par lo. Nde' gyishlombecy nu rzat den na.

<sup>6</sup> Sinu ricy mi gal nu rniñ lat ca na tub riidz nim ornu rniñ:

Ñgyoozh, ¿la yad ñi ni de mbecy nu gyicy cuen ru dey?

Nunu ¿La yad ñi ni dey nu gzur shcab nu nac yu?

<sup>7</sup> Ru bicy ru nu gash zir zu dey gaze' de anc par ñuu miiñ tiem.

Tees bicy ru nu lily na dey.

Bicy ru nu byarasoo dey.

<sup>8</sup> Bicy ru nu riib ic yu dela coz, rniñ.

Na ze' nu rniñ nu bicy mi nu riib ic mbecy dela coz, orze' wancam ni dey nu wac gyub ic yu ca na de coz. Tees na nigul zac den nu riib ic mbecy dela coz.

<sup>9</sup> Ze' Jesuuz, rad lagy mi nu ñuu miiñ zi tiem bzu Ñgyoozh mi tub mod nu gash zir par mod nu na de anc, gun orze' nu nac faboor nu bicy nu Ñgyoozh den, nde' nu gut Jesuuz nu nac dela mbecy. Nunu na Ñgyoozh bicy mi mi ze' par tub biñ nu ricy cup gyel lily, nunu tub biñ nu ca lagy mbecy lo nu nac mod nu gut mi.

<sup>10</sup> Ñgyoozh tona' la zily nac mi. Dela coz yu'ñ nu nac mi. Nunu bicy mi nu ni mod zuñ. Orze' Ñgyoozh rlagy mi nu dela i'ñ mi gzac dey lo gyel lily nim. Nde' nu na bi bza' lom riiñ nu biid Jesuuz, biñ nu rboo mbañ de mbecy nu nac nu bzac zim.

<sup>11</sup> Gun de mbecy nu bi byacaacy, gal nu biñ nu ricy caacy mbecy, tub zi'l Uz dey nuy mi. Nde'

nu Jesuuz wagat lom ornu rniim lo dey: “Bicya”, rniim.

<sup>12</sup> Nde' nu lat de riidz ni Ñgyoozh rniñ ornu nam: Ñgyoozh, ya rzata ru lo de bicya.

Lat de mbecy nu yu' tublaazh rdula nu ryabica gyel mbecy nir, nam.

<sup>13</sup> Tuuba' tir nam:

Ñgyoozh, lo ru ricy cupa consuel, nam. Tuuba' tir mniim:

Ii zu du de i'ña nu briic Ñgyoozh ne, mniim.

<sup>14</sup> Como de mbecy nu nac i'ñ mi ze' nac dey gur mbecy la, orze' ni' Jesuuz gush mi mod nu na dey, gun orze' nu nac nu gut mi, bicy mi nu wacyiñ nuras, yu nu ricy nu rat mbecy.

<sup>15</sup> Gun orze' bicy mi nu wadziba' de mbecy nu gat yu.

<sup>16</sup> Gun rishli biid mi, tees walab par nu locyuub mi de anc, sinu par nu locyuub mi de mbecy nu nac nez Abraham.

<sup>17</sup> Nde' nu gush mi tub mod nu gal gaa la nam nu de bicy mi. Gun orze' byac mi uz nu chu' lo Ñgyoozh par cuen ni de mbecy. Ornu rzu'm lo Ñgyoozh, orze' ricy paam, nunu rashni lagy mi de mbecy, gun bi briish mi cyi dey.

<sup>18</sup> Nunu como laab mi bzac zim, nunu guc preb mi, nde' nu cyiñ mi nu locyuub mi de mbecy nu rzac preb.

### 3

*Zily zir nac Jesuuz gaze' Moisees*

<sup>1</sup> Nde' nu der bicy na, de ru mbecy nu bi bzu chu Ñgyoozh nu gac nim, gush der shcab nu nac Jesucrisht. Mi ze' biñ nu bzuu nez Ñgyoozh, nunu mi ze' uz nu rzu' lom por cuen ni de ub na dub gal mod nu rnii de riidz nu ricy cup den consuel lo.

<sup>2</sup> Jesuuz bicy paam nu Ñgyoozh, biñ nu bicy nu zum riiñ ze'. Bicy paam gal nu bicy paa Moisees nu nac riiñ nu bicy yu nañ yu' wedz ni Ñgyoozh.

<sup>3</sup> Yad ñi ni Jesuuz nu dzi zir ca lagy mbecy lom gaze' Moisees, gun zily zir nac mbecy nu rzaa tub yu' gaze' ub la yu' nu ryaa ze'.

<sup>4</sup> Na dela yu' rlagy ñi tub mbecy nu zaay ñi. Tees Ñgyoozh psa' lagy mi dela coz.

<sup>5</sup> Na Moisees, yu ze' tub moz nu bicy paa nañ yu' ni Ñgyoozh. Bzat yu de coz nu gniim par lo.

<sup>6</sup> Tees Crisht, como nac mi I'ñ Ñgyoozh, orze' mi ze' ricy paam ornu riib ic mi nañ yu' nim. Ze' de ub na na den gal nu na yu' ze' nim benu gzu fert den, nunu benu zu cyit lagy den nu nac de coz nu drish lon lo.

### *Ñgyoozh r bic mi nu zu lagy de mbecy nim*

<sup>7</sup> Nde' nu rlagy ñi nu gyicy cuidad den gal nu rnii Espiriit Yon ni Ñgyoozh lat de riidz nim. Ñgyoozh nam:

Dzi na, benu gyeñ der de riidz nu rnee,

<sup>8</sup> Orze' cue' gyicy cyigy lardoo der gal nu bicy de mbecy nu bish cyā ichā, de yu nu bicy preb yā lat nu gusa dey lugaar ub zi.

<sup>9</sup> Lugaar ze' bicy de gyitoo bel ni der preb yā. Ni bicy dey mas bzaac dey de coz nu bicyā lat cyuu ña'n.

10 Nde' nu ya guzi lagya lo de mbecy nu gu' tiem ze'.

Ya mnee nu dub laa tiem radza dey.

Nunu wangalagy dey ñgyet lag yu cuen mod nu ya rlagya.

11 Nde' nu ya guzi lagya,

nunu ya mnee lo dey nu rila wazac dey lo gyel rzu lagy nu grica,

nam, rniñ lat riidz nim.

12 Orze' der bicy na, bicy cuidad der nis gac der mbecy a' nap, nis gac der mbecy nu wagycy cup consuel, gun orze' nu nac nde', dzi ga gruu chu der lo Ñgyoozh mbañ.

13 Lugaar nu gyicy der nde', orze' tub ga la der briic der baloor ni losa'r de dzi la lat nu gabee gad tiem, gun orze' ni tub la der wadzar nu nac de coz cyi, nunu wayacyigy lardoo der.

14 Gun Crisht nac num den benu wayecan nu gyicy cup den consuel lom gashtal gat lan, benu gyicy cup den consuel lom gal nu bicy den nu loga la.

15 Nde' nu rnii riidz ni Ñgyoozh ornu nam:

Dzi na, benu reñ der riidz nu rnee,

orze' cue' gyicy cyigy lardoo der

gal nu bicy de mbecy nu bish cya icha,

nam, rniñ.

16 ¿Cyu de mbecy nu güeñ de riidz nu mnii Ñgyoozh ze', na despuees orze' bish cya dey ich mi? ¿A walab nde' de mbecy nu bloo Moises lo de yu ni Egipto?

17 ¿Cyu lo guzi lagy Ñgyoozh lat de cyuu ña'n ze'? ¿A walab lo de mbecy nu bicy coz cyi, de yu nu gut lugaar ub zi ze'?

18 Ornu Ñgyoozh mniim nu rila wazac dey lo gyel rzu lagy nu cuic mi, ¿cyu nu rzat mi ze'? ¿A walab de yu ze' de mbecy nu wansuub gyidag nim?

19 Orze' rad lagy den nu wansac de mbecy ze' lo gyel rzu lagy nu rbic mi nu nac nu wangyicy cup dey consuel lom.

## 4

1 Na Ñgyoozh gabee ricy yac mi de riidz nu mniim ze'. Riidz ze', nde' nu gac zac den lo gyel rzu lagy nim. Tees rlagy ñi gyicy cuidad den, gun nis ruu su tub mbecy lat den nu wayicy yu gan nu wazac yu loñ.

2 Gun ni' de ub na bi reñ den de riidz nu sac nim gal nu güeña' de yu ze'. Par de yu ze' se la la pcyiñ ñi ni dey mas güeñ dey ñi, gun mas güeñ dey ñi, tees wancheña lagy dey niñ.

3 Tees de ub na nu nac nu rzeña lagy den, orze' gzac na lo gyel rzu lagy nim. Orze' gac ñii gal nu mniim:

Ya guzi lagya lo dey,

nunu mneę nu rila wazac dey lo gyel rzu lagy nu rica,

nam. Ni mniim mas bi rad gyel rzu lagy nim ni dey, gun Ñgyoozh nese nu bzub gyi' gyishlombecy bi bza' lom riiñ nu bicy mi.

4 Gun lat ca na tub nac riidz nim rniñ nu nac sab dzi nu rzu lagy mbecy:

Dzi gagy Ñgyoozh bzu lagy mi,

gun bza' lom dela riiñ nim,

rniñ.

5 Mas bi rad ñi, tees wansac dey loñ, gun lat de riidz nim rniim: Ñgyoozh nam:



Rila wazac dey lo gyel rzu lagy nu rica,  
nam.

<sup>6</sup> Tees gabee ricy falt ru' nu gzac mbecy lo gyel rzu lagy nim. De mbecy nu güeñ loga la de riidz nim wansac dey loñ, gun wansuub gyidag dey nim.

<sup>7</sup> Nu nac nde', orze' Ñgyoozh bzum tuuba' tiem nu bloo lam Dzi Na. Na ornu bi bza' zañ ña'n nu gut de mbecy ze', orze' bzat mi tiem ze' lat de riidz ni Dabi. Orze' nam:

Benu dzi na reñ der riidz nu rneę,  
orze' cue' gyicy cyigy lardoo der,  
nam, na de riidz nim.

<sup>8</sup> Benu Josué ñgya nuy de mbecy Israeel lo gyel rzu lagy nim, orze' wazata'm tuuba' tiem ze'.

<sup>9</sup> Nde' nu rad ru' gyel rzu lagy nim ni de mbecy nim.

<sup>10</sup> Gun de mbecy nu zac lo gyel rzu lagy nim, de yu ze' gzu lagy dey ni de riiñ nu ricy yu gal nu Ñgyoozh bzu lagy mi ni de riiñ nu bicy mi.

<sup>11</sup> Nde' nu rlagy ñi nu gyicy den tub fers nu zac den lo gyel rzu lagy nim. Walagy ñi nu zuub yaan de riidz nu mniim gal nu bicy de mbecy ze', gun benu ni, orze' ni' wayicy den gan.

<sup>12</sup> Gun riidz ni Ñgyoozh, nde' tub coz nu zaab cyiiñ la. Nde' tub coz nu dzi coz ily ricy. Dzi zir nap ricy ñi par tub mandzicy nu rup chu la' la ru' ri'ñ. Nu nac riidz ze' nap rzac den gashtal nañ lardoon. Lo riidz ze' naal la rniñ de coz nu yu' nañ shcab nin. Nunu naal la rniñ de coz nu rlagy den gyicy na nañ lardoon.

<sup>13</sup> Ni tub la coz wac cach loñ lo Ñgyoozh. Dela coz naal la rad lagy mi, nunu lo mi ze' dela mbecy rlagy ñi nu zeed cuen dey.

*Jesuuz zum riiñ ni den lo Ñgyoozh*

<sup>14</sup> Na zu tub biñ lily, biñ nu nac uz nu zu riiñ ni den. Mi ze' Jesuuz, I'ñ Ñgyoozh. Mi ze' rzam lo Ñgyoozh por cuen ni de ub na. Nde' nu rlagy ñi nu gzu fert den nu nac de riidz ni Crisht nu guña lagy na.

<sup>15</sup> Gun biñ nu zu riiñ ni den ze', mi ze' gac gashni lagy mi de ub na nu nac nu wacyiiñ den, gun ni' guc de lo la preb mi gal nu rzac de ub na na la. Nomaas mi ze' rila wangyicy mi cyi.

<sup>16</sup> Orze' na dub gusht la, walagy ñi nu dzib lagy den gyecha'n ze' nu zub Ñgyoozh biñ nu riib ic de ub na. Mi ze' gashni lagy mi den, nunu nap gyicy num den, nunu locyuub mi de ub na tiem nu galagy ñi.

## 5

<sup>1</sup> Zu tub riiñ. Nde' tub riiñ nu rzu' tub uz lo Ñgyoozh por cuen ni mbecy. Uz nu rdugyi riiñ ze' druuy laab lat mbecy zi'l. Orze' rac yu uz nu rbic de lo la gun lo Ñgyoozh nu nac de cyi mbecy.

<sup>2</sup> Ze' uz nu rdugyi riiñ ze' ni' wacyiiñ yu. Nde' nu ricy cup yu pasez nu de mbecy nu wagad lagy, gal nu de mbecy nu radza.

<sup>3</sup> Nunu gyi' nu nac yu mbecy waccyiiñ, nde' nu walab tub lo zi'l nu rbic yu gun nu nac cyi ub yu, sinu ni' zi'l rbica'y gun nu nac cyi dela mbecy.

<sup>4</sup> Na ni tub la mbecy wac gzuy ub yu riiñ ze', sinu Ñgyoozh zum yu gal nu bzuu ga'm Aroong.

<sup>5</sup> Ni' zi'l Crisht wansum ub mi riiñ ze', sinu Ñgyoozh bzum mi gal nu nam:

Ru I'ña.

Dzi na ya nee nu ru biñ nu nac I'ña,

nam.

<sup>6</sup> Tuuba' lugaar lat de riidz nim nam:

Ru dugyir riiñ nu zu uz.

Orze' cyid ru lo por cuen ni de mbecy tub la.

Nunu ya zu ru laaba' riiñ nu bzu Melquisedec, nam.

<sup>7</sup> Lat nu gusa Crisht gyishlombecy ii, orze' fert la brish ti num Ñgyoozh nunu shni mnii num mi, gun mi ze' biñ nu gac co mbañ ub mi, gun orze' cue' nu gat mi. Tees gun “O” mniim ni Ñgyoozh, nde' nu bzuub gyidag Ñgyoozh riidz nu mniim.

<sup>8</sup> Crisht, mas nac mi I'ñ Ñgyoozh, tees byac mi mbecy nu bzuub gyidag nu nac nu bzac zim.

<sup>9</sup> Na ornu bya' lo riiñ nu biid mi gyishlombecy ii, orze' byac mi biñ nu rboo mbañ de mbecy nu rzuub gyidag.

<sup>10</sup> Orze' Ñgyoozh bzum Crisht riiñ nu zu uz nu rzu' lom por cuen ni de mbecy. Nde' nu laab riiñ nu bzum Melquisedec, laaba' riiñ ze' bzum Crisht.

### *Nu gya' ich mbecy lo de coz ni Crisht*

<sup>11</sup> Yu' zañ riidz nu rlagy ñi nee de nu nac de coz ze'. Tees dzi biigy par nu shaal de lo der, gun dzi gyee gyet lag der cuen.

<sup>12</sup> Bi bicy na nu ñgyac der, bi nac der moscuel na, tees gabee rlagy ñi nu dulyuu ni der tuuba' tir de riidz nu bi bdulyuu ni der nu loga la nu nac Ñgyoozh, gun tanta' nu waccyiiiñ der. Na der gal nu na tub mbecy nu ro' lech lugaar nu gow der coz cyigy.

<sup>13</sup> Cyu zi'l mbecy nu ro' ga ub lech zi'l, yu ze' nay gal nu na tub mdoo. Yu ze' wagyet lag yu cuen la na de coz nap nu gyicy den.

<sup>14</sup> Ze' de coz cyigy, nde' par nu gow de mbecy gush. De yu ze' rad lagy yu ca na coz nap, gun bi gubeey nu rcuiy la na coz nap, nunu la na de coz a' nap.

## 6

<sup>1</sup> Nde' nu rlagy ñi nu ded lo den lo de riidz a' biigy ni Crisht, nunu rlagy ñi nu gac den mbecy nu gul shcab ni. Walagy ñi nu gnii ga' den de riidz nu bi bdulyuu nese nu loga la. Ni cue' ga' nii den nu rlagy ñi nu ne' mbecy de cyi nu ricy yu, de cyi nu gyicy nu gat yu. Ni cue' ga' nii den nu rlagy ñi nu gyicy cup mbecy consuel lo Ñgyoozh.

<sup>2</sup> Ni cue' ga' lyuu den nu nac nu zu nis mbecy. Ni cue' ga' lyuu den nu nac nu riib yaa mbecy too losa'y. Ni cue' ga' lyuu den nu gyabañ de mbecy nu bi gut. Ni cue' ga' lyuu den ni nu gri bee Ñgyoozh ni de mbecy. Dela nde' nac ñii coz a' biigy ni Crisht.

<sup>3</sup> Rlagy ñi nu ded lon lo de coz ze'. Benu Ñgyoozh zaan mi, orze' ni gyicy den.

<sup>4-6</sup> Gun yu' mbecy nu bi gulas bet lag dey cuen de coz ni Crisht. Bi gud lagy dey la na de coz ni Ñgyoozh. Bi yu' lo dey Espiriit Yon nim. Bi gud lagy dey de coz nap nu rnii riidz nim. Bzaac dey nu ricy mi de coz ily gal nu gyicy mi de tiem nu yad par lo. Mbecy ze', benu gruu chu dey lo de coz ni Crisht, orze' rila waca' gyanap shcab ni dey par nu gac dey mbecy nim tuuba' tir. Gun nde' nañ gal nu na nu rcaa dey Crisht, I'ñ Ñgyoozh, lo cruuz tuuba' tir. Orze' ricy dey nu to' lo zum lo dela mbecy tuuba' tir.

<sup>7</sup> De mbecy ze' na dey gal nu na yu nu rzayo' nis gyey ornu yet tub poras gyey loñ. Benu yu ze' cuic ñi tub cosech nu cyiiñ ni de mbecy nu ricy riiñ loñ, orze' Ñgyoozh nap gyicy num ñii.

<sup>8</sup> Tees benu yu ze' cuic ñi gyish nu gyech, orze' se la la cyiiñ ñi. Orze' Ñgyoozh zaa lagy mi niñ. Nunu ornu gya' lo tiem, orze' ca gyiñ.

*Nu zu fert den nu nac riidz nu drish lon lo*

<sup>9</sup> Der bicy na nu dzi rca de, mas ni mod rnee du de de ru, tees rad lagy de nu segur la gzac der lo de coz ily nu gad nir nu nac nu gruu mbañ der.

<sup>10</sup> Gun Ñgyoozh ricy mi mod nu se'ñ. Wanit lagy mi de riiñ nim nu bicy der nu nac nu rcar mi ornu blocyuub der de bicy ru nu nac Crisht. Nunu mas na gabee rlocyuub der dey.

<sup>11</sup> Coz nu rlagy de, nde' nu tub ga la de ru zaab co lo zir der gashtal gya' lo la tiem. Gun orze' dela coz nu rgyish lo der lo gac ñii.

<sup>12</sup> Walagy de nu gyac der mbecy zed, sinu rlagy de nu gyicy der gal nu ricy de mbecy nu ricy cup consuel. Bicy der gal nu ricy de mbecy nu bicy cup pasez, gun nu nac nu ni ricy dey, orze' dela coz nu mnii Ñgyoozh nu cuic mi ni dey, dela nde' gyiyeeñ ñi yaa dey.

<sup>13</sup> Ornu Ñgyoozh mniim lo Abraham, orze' bzat mi ub mi par nu gabe nu segur la gyicy mi gal nu mniim. Como saca' zir mbecy nu zily zir nac gaze' ub mi, orze' bzat mi ub mi.

<sup>14</sup> Orze' nam: “Ya nee lor nu segur la nap gyicy du ru, nunu segur la gyicya nu gyañ de nez ru nu chu' par lo”, nam rab mi Abraham.

15 Orze' Abraham bicy cup yu pasez. Orze' Ñgyoozh bicy mi gal nu mniim.

16 Na benu tub mbecy rniiy nu segur la gyicy yu tub coz, orze' zat yu tub mbecy nu zily zir nac gaze' ub yu. Nde' nu benu tub su dey losa'y nu riidz, orze' rzat dey mbecy ze'. Orze' gya' loñ ni dey.

17 Nde' nu Ñgyoozh rlagy mi nu naal la gad lagy de mbecy nu mniim nu nap gyicy num de mbecy ze', nunu rila wadza mod nu rlagy mi gyicy mi num dey. Nde' nu bzat mi ub mi par nu gabe nu segur la gyicy mi gal nu mniim.

18 Orze' Ñgyoozh bicy mi cyup coz. Mniim nu ni gyicy mi. Nunu bzat mi ub mi par nu gabe nu ni gyicy mi. De nde' coz nu rila wac dza. Nunu Ñgyoozh waguum. Ni bicy mi, gun orze' de ub na, mbecy nu cha lom par nu ñam den, de ub na gric na baloor par nu gzu fert den nu nac de riidz nu drish lo den lo.

19 Nunu de riidz nu drish lo den lo ze', nde' nañ gal nu na tub gyiib ye ni barc par nu cue' guul bi barc par re par ii la. Orze' nde' ricy ñi nu rzu fert den nañ lardoon. Riidz ze', nde' ricy ñi nu gac chu' den lo Ñgyoozh. Nde' nañ gal nu na nu gac ded den ro' negy nu zaab nañ yu' nu driib zily de mbecy Israeel Ñgyoozh. Orze' chu' den nañ yu' yon zir par de' zir lugaar.

20 Jesuuz bi ya gam par lugaar yon ze' por cuen ni den. Mi ze' byac mi uz nu zu riiñ lo Ñgyoozh por cuen ni de ub na. Nde' nu laaba' riiñ nu bzu Melquisedec, laaba' riiñ ze' bdugyim. Na riiñ ze' ricy mi tub la.

## 7

*Ñgyoozh bzum Jesuuz laaba' riiñ nu bzu Melquisedec*

<sup>1</sup> Na Melquisedec, yu ze' rey ni tub gyedz nu la Salem. Nunu yu ze' tub uz nu zu riiñ lo Ñgyoozh, biñ nu zily zir nac. Na Abraham guay tub gyel yuu. Biit yu de rey nu riib ic. Orze' bish cyay yay. Na nez nu yay, orze' Melquisedec gua cheel yuy. Orze' Melquisedec bdiñ yu lo Ñgyoozh nu nap gyicy num yu.

<sup>2</sup> Orze' Abraham briic yu tub ga coz lo tii de coz nu bicy yu gan lat gyel yuu ze' ni Melquisedec. Riidz Melquisedec, riidz ze' yaruuñ: Rey nu sac cyi. Ni yaruuñ. Nunu riib ic yu tub gyedz nu la Salem. Como riidz Salem, nde' yaruuñ: Gyel ri zu, nde' nu ni' nac yu: Rey nu rbic gyel ri zu.

<sup>3</sup> Rlyu nu sac uz Melquisedec. Nunu sac ñaay. Rlyu nu sac la de gyitoo bel niy. Rlyu nu sac tiem nu gul yu. Rlyu nu sac la tiem nu gut yu. Nay gal nu na I'ñ Ñgyoozh, gun zaab zu lay riiñ lo Ñgyoozh rlyu.

<sup>4</sup> Orze' na gad lagy der nu dzi zily nac Melquisedec. Mas gashtal Abraham, gyitoo bel ni den, briic yu tub ga coz lo tii de coz nu guud niy lat gyel yuu ze' nu ganiy.

<sup>5</sup> De uz nu zu riiñ lo Ñgyoozh ni de mbecy Israeel, de uz ze' nac dey nez Leví. Orze' por leey la rgyiñ dey tub ga de coz lo tii de coz lo de mbecy Israeel. Rte' dey de coz ze' lat losa'y, mas ni' ub yu nac yu nez Abraham.

<sup>6</sup> Ze' Melquisedec mas walab nez Leví guc yu, tees gush yu tub ga coz lo tii de coz ni Abraham.

Nunu bdiin̄ yu lo Ñgyoozh nu nap gyicy num yu. Nunu Abraham guc yu mbecy nu mnii Ñgyoozh lo nu segur la nap gyicy num.

<sup>7</sup> Segur la yu nu cyiñ lo Ñgyoozh nu nap gyicy num losa', yu ze' zily zir nac yu gaze' losa'y nu zac lo gyel nap ze'.

<sup>8</sup> Tees lat de ub na, de mbecy nu rgyiin̄ tub ga coz lo tii coz, de yu ze' nac dey mbecy nu gat. Ze' Melquisedec, riidz ni Ñgyoozh rniin̄ nu yu ze' nay gal nu na tub mbecy mbañ.

<sup>9</sup> De nde' yaruun̄ nu ornu briic Abraham tub ga coz lo tii de coz, orze' ni' zi'l bicy Leví, gal nu de nez yu, mas de yu ze' rgyiin̄ dey tub nac ga tiñ lo tii nac ñii ni de mbecy Israeel.

<sup>10</sup> Ni yaruun̄ mas Leví nigul gal yu ornu ni bicy Abraham. Gun nañ cuerp ni Abraham bi ri mbigy yu nu byac Leví. Ri mbigy ze' nañ cuerp niy ornu bdzeel yu Melquisedec. Orze' ni' Leví briic yu tiñ ni Melquisedec lat nu riy nañ cuerp ni Abraham.

<sup>11</sup> Ñgyoozh briic mi leey ni de mbecy Israeel nu nac de nez Leví, de uz nu zu riiñ lom. Benu riiñ nu zu de nez Leví, benu nde' beñ par nu gyanap mbecy lo Ñgyoozh, orze' walagy ñi nu ndrúu sac tuuba' mbecy nu dugyi laaba' riiñ nu bdugyi Melquisedec, tub yu nu dugyi riiñ nu reña' na par riiñ nu bdugyi Aroong.

<sup>12</sup> Gun ornu rdza mod nu zu uz riiñ lo Ñgyoozh, orze' ni' zi'l rlagy ñi nu dza ga' leey.

<sup>13</sup> Nunu Shuaan den, biñ nu rzat riidz ni Ñgyoozh ii, mi ze' reña' nez mi, walab nez Leví. Nunu lat nez mi ze' nigul gruu sac ni tub uz nu gzu riiñ lo Ñgyoozh.



14 Gun dela mbecy rad lagy dey nu mi ze' nac mi nez Judá. Nunu Moisees wansat yu nez Judá ornu mniiy ca na mbecy gac yu riiñ nu gac yu uz.

15 Orze' naal la rad lagy den nu bdza mod nu ricy Ñgyoozh, gun bruu zac tub mbecy nu zu riiñ ni uz, tub mbecy nu na gal nu na Melquisedec.

16 Mi ze' walab nu zum riiñ ze' nu nac tub leey nu rniñ ca na nez mbecy rlagy ñi nu gzuy riiñ ze', sinu byac mi biñ nu zu riiñ ze' nu nac nu ricy cup mi tub mod par nu cyiñ mi tub la.

17 Gun lat de riidz ni Ñgyoozh ze' rniñ, ornu nam:  
Ru dugyir riiñ nu zu uz nu cyid ru lo por cuen ni de mbecy tub la.

Nunu ya zu ru laaba' riiñ nu bzu Melquisedec, rniñ.

18 Orze' mod ni Leví bya' loñ, bded niñ, gun wancyiñ ñi.

19 Gun leey nu bzeñ Moisees wangac ñgyicy ñi nu ñgyanap mbecy par lo Ñgyoozh. Nde' nu na drish lo den lo tub coz nu nap zir. Nu nac nde' gac gyecha' den lo Ñgyoozh.

20 Nunu ornu Ñgyoozh mniim nu dugyi Jesucrist riiñ ze', orze' bzat mi ub mi par nu gabe nu segur la gyicy mi ñii.

21 Ornu de' zir mbecy bdugyi dey riiñ lom, orze' Ñgyoozh wansat mi ub mi. Tees Ñgyoozh bzat mi ub mi, ornu bdugyi Jesuuz riiñ ze'. Ni rni de riidz nim:

Shuaan den mniim,  
nunu bzat mi ub mi par nu gabe nu segur la gac ñii.

Nunu rila wadza shcab nim.

Orze' nam:

“Ru dugyir riiñ nu gac ru uz nu chu' lo por cuen ni de mbecy par tub la”, nam,

rniñ.

<sup>22</sup> Nde' nu Jesuuz ricy mi nu rad lagy den nu trat nu ricy Ñgyoozh nu de ub na, nu nde' segur la. Nde' trat nap zir gaze' trat nu bicy mi num de mbecy nu loga la.

<sup>23</sup> Nunu tuuba' coz. Dela de' zir uz nu zu riiñ lo Ñgyoozh, zigy dey nac yu, gun zaab rat la dey. Orze' tub gay wagac zu tuñ yu riiñ.

<sup>24</sup> Tees Jesuuz mbañ mi tub la. Nunu waruum riiñ nu zum par nu chu' tuuba' mbecy lom.

<sup>25</sup> Nde' nu na, gal nu par dub laa tiem gac co mbañ mi de mbecy nu gyecha' lo Ñgyoozh nu nac mi. Ni ricy mi, gun zum tub la par nu rnishbaam lo Ñgyoozh nu nac de mbecy.

<sup>26</sup> Orze' Jesuuz, mi ze' zum riiñ lo Ñgyoozh dub gal mod nu galagy ñi ni den. Nac mi biñ Yon. Sac la falt nim. Ni sac cyim. Mi ze' tub biñ nu a' nac nu de mbecy shiñ ricy. Gya zir zum gaze' de' zir mbecy gyibaa.

<sup>27</sup> Wagyicy mi gal nu ricy de' zir de uz nu rza lo Ñgyoozh por cuen ni de mbecy. Gun de yu ze' de dzi la rlagy ñi cuic dey gun lo Ñgyoozh. Nu loga la cuic dey gun par de cyi ub yu. Despuees gaze' nu cuic dey gun par cyi de mbecy. Ze' Jesuuz tub tir zi'l briic mi gun par dela mbecy ornu briic mi ub mi.

<sup>28</sup> Yu' uz nu zu riiñ nu rzu' dey lo Ñgyoozh por cuen ni de mbecy dub gal mod nu rnii leey ni Moisees. Tees de yu ze' nac dey mbecy wancyiñ.

Tees despuees ornu biid leey ni Moisees, Ñgyoozh bzum I'ñ mi nu gac mi uz nu chu' lom. Nunu bzat mi ub mi ornu bzum I'ñ mi. Orze' na I'ñ mi byac mi biñ nu ricy riiñ nu briic Ñgyoozh nim tub la.

## 8

### *Jesuuz zum gyibaa nu locyuub mi de ub na*

<sup>1</sup> Na coz nu ricy zir ñi presis nu nii den, nde' nu zu tub uz nu rzu' lo Ñgyoozh por cuen ni de ub na. Nunu mi ze' nam gal nu bi mneę. Na zub mi par yaa bee Ñgyoozh gyibaa.

<sup>2</sup> Zum riiñ nañ tub yu' yon nu rishli, tub yu' nu wansaa mbecy nu yaay, sinu coz nu bzaa Ñgyoozh.

<sup>3</sup> Na dela uz nu zu riiñ ze' bdugyi dey riiñ ze' par nu cuic yu gun lo Ñgyoozh, nunu par nu cut dey bañcyug nu shuy reñ ma lom. Nde' nu ni' zi'l rlagy ñi nu Jesucrisht cuic mi gun lo Ñgyoozh.

<sup>4</sup> Benu gyishlombecy ñcyiiñ mi, orze' wac gyicy mi riiñ ze', como par nde' bi yu' de uz nu rbic gun lo Ñgyoozh mod nu rnii leey ni Moisees.

<sup>5</sup> Ornu rzu dey riiñ ze', orze' rboo nab dey coz nu rac gyibaa. Ricy dey de coz ze' gyishlombecy ii gal nu na tub sheñ zi de coz rishli nu rac gyibaa. Rad lagy den nu nab zi'l nde' ricy dey, gun ornu Moisees bi zuu lay nu zaay yu' yon ze', orze' Ñgyoozh nam rab mi yu: “Bzu cuidad ornu gzaar ñii. Gal mod nu na nab ñii nu bzaac ru ornu blyuü lor too bicy ze', ni na gzaar”, nam.

<sup>6</sup> Ze' Crisht zum tub riiñ nu gya zir zu par riiñ nu zu de' zir uz. Ni' zi'l trat nu bloom nu rniiñ nu lac gyicy nu Ñgyoozh den, nde' tub trat nu nap zir par

trat gush ni leey, gun riidz ni trat cub, riidz nu mnii  
 Ñgyoozh nu segur la gyicy mi, nde' riidz nu nap zir  
 gaze' riidz ni trat gush.

<sup>7</sup> Benu cue' ñgyu' falt ni trat nu loga la nu bicy nu  
 Ñgyoozh de mbecy, orze' walagy ñi tuuba' trat.

<sup>8</sup> Tees Ñgyoozh byap mi falt ni de mbecy nim.  
 Orze' mniim:  
 Shuaan den nam: Shuub dzi nu  
 zu tub trat cub lat de mbecy Israeel nu lat de  
 mbecy Judá.

<sup>9</sup> Reña' mod nañ par trat nu bicy du de gyitoo bel  
 ni dey

tiem nu bloo dey lo yu ni Egipto ornu yaa du dey.

Tees wangyicy yac dey trat ne.

Orze' ya blaa yaa dey,

na Shuaan der.

<sup>10</sup> Orze' na ga'm:

Mod nu za trat nu gyicy du de mbecy Israeel:

Ornu shuub dzi ze', ya gyicya nu caa ic dey de riidz  
 nu rnee.

Gyicya nu gad lagy dey ñi.

Ya naca Ñgyoozh ni dey,

nunu de yu ze' gac dey mbecy ne.

<sup>11</sup> Ni tub la mbecy walagy ñi nu lyuuy ni losa'y.

Ni walagy ñi nu lyuuy ni bicy yu nu niy:

“Rlagy ñi nu chu' lor Shuaan den”, niy,

gun dela mbecy chu' lo dey ya.

Dela mbecy shni, nunu gashtal dela mbecy lily,

se tub ru' la chu' lo dey ya.

<sup>12</sup> Nunu ya gyicy sulagya dela cyi nu bicy dey.

Nunu rila wayeza' ga' lagya ñii,

nam.

<sup>13</sup> Ornu bzat mi tub trat cub, orze' bicy mi nu trat loga ze' par tub trat nu bi bded ni. Nunu benu bi guush ñi, benu bi bded ñi, orze' sñuu ga nit loñ.

## 9

*Mod nu zu de uz riiñ lo Ñgyoozh gyishlombecy nunu mod nu zu Crisht riiñ ze' gyibaa*

<sup>1</sup> Nu nac trat loga la, yu' mod nu briib zily mbecy Ñgyoozh. Nunu bzub tub yu' negy gyishlombecy ii. Ze' briib zily dey mi.

<sup>2</sup> Yu' ze' ricy cup ñi cyup quart. Quart loga la, nde' bloo la dey ñi Lugaar Yon. Ze' zub tub candeler ily nu tub mez. Ze' nguaa gyishtily nu bzu chu dey par Ñgyoozh.

<sup>3</sup> Na par ich tub ro' negy ca tuuba' quart. Orze' quart ze' bloo la dey ñi Ze' nu Blazha' Zir Lugaar Yon.

<sup>4</sup> Ze' zu tub mez or par nu zaay dey yaal. Nunu ze' zub gyiñ ni trat nu bicy nu Ñgyoozh dey. Gyiñ ze' briily dey or dutuub lañ. Nañ gyiñ ze' ri tub casit or. Ze' nañ ñi yu' maná, coz nu bdow dey lat nu gusay lugaar ub zi. Nunu laab nañ gyiñ ze' ri yanga Aroong nu briib i'ñ ich ze'. Nunu laab nañ gyiñ ze' ri cyup gyita' nu pca leey ni Ñgyoozh.

<sup>5</sup> Ze' par too gyiñ ze' zub cyup nab ni tub lo mbecy nu yu' gyibaa nu la Querubines. Nab ze', nde' muesht ni gyel lily ni Ñgyoozh. Nunu ptiily lowe'ñ par nu soow ñi lugaar ze' nu ricy sulagy Ñgyoozh cyi mbecy. Tees na wac shaal de lac zu dela coz ze'.

<sup>6</sup> Na ornu bi zu lily de coz ze', orze' de uz nu zu riiñ lo Ñgyoozh zaab za la dey nañ quart loga ze' par nu za' lo dey riiñ nu bi cay.

<sup>7</sup> Tees tub zi la uz nu rzu' lo Ñgyoozh por cuen ni de mbecy, tub zi la yu ze' gac chu'y nañ quart cyup ze'. Nunu yu ze' tub tir zi gac chu'y nañ quart ze' nañ tub ña'n. Rza nuy reñ nu rbic yu lo Ñgyoozh nu nac de cyiy, gal nu nu nac de cyi mbecy.

<sup>8</sup> Na Espirit Yon ni Ñgyoozh rbic mi nu gad lagy den nu lat nu gabee zu uz riiñ nañ quart loga ze', orze' wac chu' mbecy nañ quart cyup ze', ze' nu blazha' zir lugaar yon.

<sup>9</sup> Mod nu ricy dey nañ yu' ze', nde' ricy ñi nu yet lag den cuen mod nu rac nu de ub na. Orze' yaruuñ nu de gun nu rbic mbecy lo Ñgyoozh tiem ze', gal nu de bañcyug nu rut dey lom, de nde' wac gyicy nap ñi lardoo mbecy, gun gabee wac chu' dey nañ quart cyup ze'.

<sup>10</sup> De uz ze' tub lo zi'l cuen ni dey ni de coz row mbecy zi'l, gal nu ni de coz nu ro' zi'l dey. Cuen ni dey nu lac mod gyicy caacy yu de coz. Nunu de riiñ nu ricy de yu ze', nde' tub lo zi'l nu cyiiñ ñi gal tiem nu bruu zac tub mod cub. Orze' gya' lo de coz nu ricy de uz ze'.

<sup>11</sup> Tees na Crisht bi biid mi. Byac mi uz nu rzu' lo Ñgyoozh por cuen ni den. Ricy mi de coz nap nu rzac den na. Yu' nu zum riiñ nañ ze', nde' coz nap zir, nunu coz nu cyiiñ zir gaze' yu' nu bzu de uz riiñ nañ ze'. Nunu yu' ze', walab mbecy bzaay ñi. Nde' walab coz ni gyishlombecy ii.

<sup>12</sup> Ornu Crisht gu'm nañ quart nu blazha' zir yon ze', orze' wancha num reñ chiib, ni reñ biser par

nu cuic mi lo Ñgyoozh, sinu reñ ub lam gua num. Orze' gu'm tub tir zi'l nu nac dela mbecy, nunu bicy mi nu gac gruu mbañ den tub la.

<sup>13</sup> Gun gyishlombecy ii rbic dey reñ chiib, nunu rbic dey reñ tor, nunu rtush las dey di'ñ terner too de mbecy nu a' caacy, gun orze' gyicy caacy dey yu.

<sup>14</sup> Benu ni, orze' jdzi zir coz ily ricy reñ Crisht! Gun nu nac Espiriit nu zu tub la, orze' Crisht briic mi ub mi par tub gun nu rila sac falt ni. Nunu nu nac reñ mi, orze' gyicy mi nu wat den lo Ñgyoozh nu nac de coz to' lo nu bicy den, de coz nu gyicy nu yad ñi nu gat den, gun orze' gyicy den coz nu rlagy Ñgyoozh mbañ.

<sup>15</sup> Nde' nu Crisht nac mi biñ nu bzu trat cub. Nu nac nu gut mi, orze' guud mod par nu gyicy sulagy Ñgyoozh de cyi nu bicy de mbecy nu byub ic trat loga ze'. Nunu gut mi, gun orze' de mbecy nu bzum nu gac nim zeeñ mi gyel nap nu rila waded ni yaa dey, gal nu mnii Ñgyoozh nu segur la gyicy mi.

<sup>16</sup> Na benu tub mbecy gyicy yu tub trat nu rniñ lac mod gyicy nu dey de coz nu yu' niy ornu gat yu, orze' rlagy ñi cuic de famil niy nu gad lagy de mbecy nu bi gut yu anzir nu gyicy dey gal nu rniñ lo trat ze'.

<sup>17</sup> Tees wagyicy dey gal nu rniñ lo trat ze' lat nu gabee mbañ yu nu bzu trat ze'. Sinu ornu bi gut yu, orze' gyicy dey gal nu rniñ lo trat ze'.

<sup>18</sup> Nde' nu trat nu bicy Ñgyoozh nu loga la, bzu nap dey ñi nu nac nu pshu reñ.

<sup>19</sup> Gun Moisees blab yu dela coz nu mnii leey ze' lat de mbecy zigy. Gaze' nu gush yu tub nac gyich

ña shily, nunu gush yu tub yaa yag nu la hisopo. Orze' psal yu nde' lo reñ chiib, nu lo reñ biser nu gu' can nu nis. Orze' pcooy nde' lo gyicy ni leey, nunu pcooy ñi lat de mbecy zigy.

<sup>20</sup> Orze' nay rab yu dey: “Nii reñ nu gyicy nu chesu nap trat ni Ñgyoozh, trat nu bzum nu gyicy yac der”, nay.

<sup>21</sup> Ni' zi'l mod pcoo Moisees reñ ich yu' yon ze', nunu pcoo ga'y reñ ze' lo de yuu nu nguaa nañ ñi.

<sup>22</sup> Gun par lo leey sñuu ga la gac dela coz yacaacy ñi nu nac reñ. Nunu Ñgyoozh rila wayicy sulagy mi ni de mbecy benu washu reñ.

*Coz nu bzac Crisht, nde' tub gun nu briic mi ni Ñgyoozh par nu za' lom cyi de mbecy*

<sup>23</sup> De coz ze', nde' nab de coz gyibaa. Tees ni mod rlagy ñi gyacaacy ñi. Na de coz rishli nu yu' gyibaa dzi zir gun ily rlagy ñi niñ.

<sup>24</sup> Gun Crisht wanchu'm nañ tub yu' yon nu bzaa mbecy. Yu' yon nu bzaa mbecy ze', nde' tub nab de coz rishli gyibaa. Tees Crisht ub la gyibaa gu'm. Ze' zum lo Ñgyoozh por cuen ni de ub na.

<sup>25</sup> Na uz nu zu riiñ lo Ñgyoozh por cuen ni de mbecy Israeel, yu ze' rzu'y nañ quart ze' nu blazha' zir lugaar yon. Tub ña'n ga rzu' nuy reñ bañcyug ze'. Tees Crisht wancuic mi ub mi par tub gun lo Ñgyoozh nu zañ tir gal nu bicy de yu ze'.

<sup>26</sup> Gun benu ni, orze' rlagy ñi nu zañ tir gat mi nese nu bzub gyi' gyishlombecy. Tees na, ornu sñuu ga gya' lo tiem, orze' bruu sac mi tub tir zi'l par dela mbecy. Briic mi ub mi par tub gun lo Ñgyoozh par nu za' lom cyi de mbecy.



27 Na dela mbecy rlagy ñi nu gat dey tub tir zi'l, nunu despuees orze' gri bee Ñgyoozh ni dey.

28 Nunu ni' Crisht tub tir zi'l briic mi ub mi par tub gun lo Ñgyoozh par nu bza' lom cyi zigy mbecy. Orze' despuees gruu zac mi tuuba' tir, nunu nde' walaba' nu za' lom cyi de mbecy, sinu par nu co mbañ mi de mbecy nu rbez nu cyid mi.

## 10

1 Gun leey ni Moisees nañ gal nu na tub sheñ de coz rishli. Coz ze', nde' de coz nap nu cyid par lo. Tees leey ze', nde' walab ub lañ, sinu sheñ zi'l ñi. Nunu nu nac leey ze', de ña'n la rbic dey de gun lo Ñgyoozh. Tees rila wac gyicy nap leey ze' de mbecy nu gyecha' lom nu nac gun nu rniñ nu cuic dey,

2 gun benu ñgyecy cyi de mbecy nu driib zily Ñgyoozh nu nac gun ze', orze' wat lo dey nu nac ñii. Nunu checa dey nu cuic yu gun.

3 Tees de gun ze' ricy ñi nu de ña'n la yeza' lagy de mbecy de cyiy.

4 Gun reñ tor nu reñ chiib rila wac za' loñ cyi mbecy.

5 Nde' nu ornu Crisht biid mi gyishlombecy ii, orze' nam rab mi Ñgyoozh:

Ru walagy ru nu cut mbecy bañcyug lor.

Ni walagy ru nu cuic dey gun lor,

sinu bzu lily ru cuerp ñe.

6 Ni wagyu' lagy ru nu rbic mbecy gun par nu gya' lo cyi dey.

7 Orze' ya mnee lom: “Ñgyoozh, ii zu par nu gyicya gal nu rlagy ru.

Ii zu par nu gyicya gal nu bi cañ lo gyicy nir nu gyicya”, mnee, na Jesuuz.

<sup>8</sup> Nu loga la mniim nu Ñgyoozh walagy mi de gun nu rbic mbecy. Walagy mi de bañcyug nu rbic dey lom. Walagy mi de bañcyug nu rcaa dey gyi par nu gya' lo cyi dey. Ni wagyedzu' lagy mi de nu nde'. Ni mniim mas rbic dey dela gun ze' gal nu rnii leey.

<sup>9</sup> Orze' niga mnii Crisht lo Ñgyoozh: “Ñgyoozh, ii zu par nu gyicya gal nu rlagy ru”, nam. Orze' Ñgyoozh bzu chum mod nu briic dey gun gulas. Orze' bzu nap mi tuuba' mod cub. Mod ze', nde' mod ni gun ornu briic Jesuuz ub mi.

<sup>10</sup> Como Jesucrisht bicy mi gal nu rlagy Ñgyoozh, orze' bya' lo dela cyi den nu nac nu tub tir zi'l briic mi cuerp nim par tub gun lo Ñgyoozh.

<sup>11</sup> Na dela uz nu zu riiñ lo Ñgyoozh de dzi la zu dey lom, nunu zaab rbic la dey laab laab zi'l gun ze' lo Ñgyoozh. Tees gun ze' rila wac za' loñ de cyi.

<sup>12</sup> Ze' Crisht tub zi gun briic mi par cyi den. Nunu gun ze' cyiñ ñi tub la. Gaze' nu gusub mi par yaa bee Ñgyoozh.

<sup>13</sup> Ze' zub mi na nu rbez mi gashtal ornu gyicy Ñgyoozh nu gyub ic mi de losa' yuum.

<sup>14</sup> Nu nac tub zi gun bzu nap mi de mbecy tub la, de yu nu bi bya' lo dela cyi.

<sup>15</sup> Nunu Espiriit Yon ni Ñgyoozh rbic mi nu gad lagy den laab ni' zi'l coz. Nu loga la nam:

<sup>16</sup> Shuaan der nam:

Ni mod za trat nu gyicy du de mbecy Israeel.

Ornu shuub dzi ze', ya gyicya nu caa ic dey de riidz nu rnee.

Gyicya nu gad lagy dey ñi nañ lardooy, na Shuaan der, na Espiriit Yon ni Ñgyoozh.

<sup>17</sup> Orze' gaze' nu nam:

Orze' wayeza' ga' lagya de cyi dey.

Wayeza' ga' lagya nu shiñ bicy dey, nam.

<sup>18</sup> Orze' ornu Ñgyoozh gyicy sulagy mi de cyi mbecy, orze' walagya'ñ gun par nu za' loñ de cyi dey.

*Rlagy ñi gyecha' den lo Ñgyoozh*

<sup>19</sup> Nde' nu der bicy na, na gac nu wadzib lagy la den nu chan ze' nu yon zir par de' zir lugaar nu nac nu pshuu reñ Jesuuz.

<sup>20</sup> Mi ze' bicy mi nu gad tub mod par nu ded den ro' negy ze' nu chu' den lo nu loo la gal lo Ñgyoozh. Mod ze', nde' tub mod cub. Nde' tub mod nu rbic gyel mbañ nu nac cuerp ni Jesuuz.

<sup>21</sup> Gun Jesuuz nac mi tub uz lily ni den. Mi ze' zum riiñ nu riib ic mi nañ yu' ni Ñgyoozh.

<sup>22</sup> Orze' rlagy ñi nu gyecha' den lo Ñgyoozh, nunu gac den tub mbecy nu sac gyel rguu nañ lardoo. Nunu ornu gyecha' den lom, orze' gyicy cup na consuel lom. Tees bicy caacy mi lardoo den, gun orze' wat lo den nu nac cyin. Nunu bicy caacy mi cuerp ni den nu nis cacy nu bzu nis den.

<sup>23</sup> Orze' rlagy ñi nu gzu fert den nu nac de coz ni Crisht nu rzeña lagy den. Rlagy ñi nu cue' nu gyicy cyup ic den, gun Ñgyoozh segur la gyicy yac mi de coz nu mniim nu gyicy mi.

<sup>24</sup> Tub ga la den rlagy ñi nu rush den shcab nu nac losa'n ben a wad tub mod nu locyuub na dey

par nu ca zir yu losa'y, nunu par nu locyuub na dey nu gyicy yu de coz nap.

<sup>25</sup> Nunu walagy ñi nu checa den nu gyatublaazh na gal nu ricy la be mbecy. Lugaar nu checa den, rlagy ñi nu gric zir den baloor ni losa'n. Nunu briic zir der baloor ni dey como rad lagy der nu bi rgaab shuub dzi nu cyid Shuaan den.

<sup>26</sup> Gun sac reña' gun par nu za' loñ cyi den benu zaab gyicy nap la den cyi despuees ornu bi gu' lo den de coz rishli.

<sup>27</sup> Gun benu ni gyicy den, orze' se tub zi la mod nu gac, nde' nu dzib den nu gzac den lo cashtig ily ni Ñgyoozh, nunu gzac den lo gyi ily nu nit lo de losa' yuum.

<sup>28</sup> Na benu tub mbecy zay contr ni leey ni Moisees, nunu benu yu' tub cyup chon teshtig nu rniiy nu bzaac yu nu ni bicy yu, orze' washni lagy dey yu, sinu nii dey nu gat yu.

<sup>29</sup> Benu ni, orze' dzi zir cashtig ily gad ni mbecy nu rzuub yaa I'ñ Ñgyoozh. Dzi zir cashtig ily gad ni mbecy nu rgüii naañ lo reñ mi, reñ nu bzu nap trat nu bicy nu byacaacy yu. Dzi zir cashtig ily gad ni mbecy nu rnii zi ni Espiriit Yon ni Ñgyoozh, biñ nu nap ricy nu de ub na.

<sup>30</sup> Gun rad lagy den nu Shuaan den nam: “Nde' cuen ne ya nu rıca cashtig. Ya naca biñ nu gyabic i yu nu shiñ ricy”, nam. Nunu rniin tuuba' se' nu nam: “Shuaan der ri beem ni de mbecy nim”, nam.

<sup>31</sup> ¡Dzi ga coz ily nu gyet lag den yaa Ñgyoozh mbañ!

<sup>32</sup> Orze' pcaa ic der mod nu bzac der gulas. Na bi gud lagy der de coz ni Ñgyoozh, orze' gugyee der

nu gzac zir zañ lo coz.

<sup>33</sup> Yu' mbecy lat der nu lo rgüii la zigy mbecy mnii zi mbecy ni dey, nunu shiñ bicy nu dey yu. Yu' ga' mbecy lat der nu nac nuy de mbecy nu ni mod bzac zi ze'.

<sup>34</sup> Orze' gushni lagy der de yu nu ri pres. Nunu ornu rboo mbecy suu der, orze' gugyee der, nunu gucyit lagy der, gun rad lagy der nu gyibaa yu' coz nap zir ni der, coz nu rila waded ni.

<sup>35</sup> Orze' cue' gac der mbecy dzidz, gun orze' gyad tub i der nu tona' la coz ily nu nac nu ricy cup der baloor.

<sup>36</sup> Rlagy ñi nu gagye der, gun orze' gyicy der gal nu rlagy Ñgyoozh, nunu gyash yaa der de coz nu mniim nu segur la cuic mi ni der.

<sup>37</sup> Gun de riidz nim rniññ:  
Se ñuu zi zi tiem  
par nu cyid biñ nu rlagy ñi nu cyid.  
Wayicy gul lagy mi.

<sup>38</sup> Orze' Ñgyoozh nam:  
Tees de yu nu byanap lo  
cui mbañ dey nu nac nu ricy cup dey consuel lo.  
Tees benu ca nay gya' ich yu,  
orze' wadzeel reñay, na Ñgyoozh,  
rniññ.

<sup>39</sup> Par de ub na a' nac den mbecy nu gya' ich. Ni a' nac den mbecy nu cha lo cashtig. Sinu nac den mbecy nu ricy cup consuel lom, mbecy nu gruu mbañ.

## 11

*Nu gyicy cup na consuel*

<sup>1</sup> Nu gyicy cup den consuel, nde' laab ni' zi'l nu gad lagy den nu segur la gzac na de coz nu drish lon. Nunu nu gyicy cup den consuel, nde' laab ni' zi'l nu gzu fert den nu nac de coz nu wacsac na.

<sup>2</sup> De gyitoo bel ni den nu gu' gulas, de yu ze' byedzu' lagy Ñgyoozh de coz nu bicy dey nu nac nu bicy cup yu consuel lom.

<sup>3</sup> Nu nac nu ricy cup den consuel lom, orze' rad lagy den nu psa' lagy mi de lo la coz nu yu' gyishlombecy nu riidz nu rnii zi'l mi. Psa' lagy mi de coz nu rzac den, tees byaañ nu coz nu wansac den.

<sup>4</sup> Na Abeel, nu nac nu bicy cup yu consuel lom, briic yu tub gun nim nu nap zir gaze' gun nu briic Caiing. Nunu nu nac nde', Ñgyoozh bicy mi yu par tub mbecy nu sac falt ni. Nunu gush mi gun ze' niy. Nunu nu nac nu bicy cup yu consuel lom, gabee rlyuuy ni den mas bi gut yu.

<sup>5</sup> Na Enoc, nu nac nu bicy cup yu consuel lo Ñgyoozh, orze' Ñgyoozh byash mi yu, gun orze' cue' nu ñgyat yu. Orze' wangyad yu ca zay, gun Ñgyoozh ya num yu. Tees riidz ni Ñgyoozh rniiñ nu anzir nu gya num yu, orze' bicy yu nu byedzu' lagy mi loy.

<sup>6</sup> Tees ni tub la mbecy wac gyicy yu nu gyedzu' lagy Ñgyoozh loy, benu wagyicy cup yu consuel lom. Gun cyu zi'l mbecy nu rlagy gyecha' lo Ñgyoozh, orze' rlagy ñi nu cheña lagy yu nu zum, nunu rlagy ñi nu cheña lagy yu nu benu yub yum, orze' gyabic mi iy.

<sup>7</sup> Na Noé, nu nac nu bicy cup yu consuel lo Ñgyoozh, ornu mniim loy nu gyicy cuidad yu de coz nu yad par lo, de coz nu nigul sac yu. Orze'

bzuub gyidag yu nim. Orze' bzaay tub barc. Nañ barc ze' bruu mbañ yu nu dela famil niy. Nunu ni mod blyuuy nu yu' falt ni dela mbecy nu yu' gyishlombecy. Nunu Ñgyoozh bicy mi yu par tub mbecy nu sac cyi nu nac nu bicy cup yu consuel lom.

<sup>8</sup> Na Abraham, nu nac nu bicy cup yu consuel lom, bicy yac yu nim ornu mniim nu ruuy ledz yu. Guay tub lugaar nu mnii Ñgyoozh nu segur la cuic mi niy. Bruuy ledz yu mas wangad lagy yu ca par chay.

<sup>9</sup> Nu nac nu bicy cup yu consuel lom, pcyiiñ yu lugaar nu mnii Ñgyoozh nu segur la cuic mi niy. Pcyiiñ yu lugaar ze' mod nu rcyiiñ mbecy nu walab mbecy guledz. Pcyiiñ yu nañ yu' negy gal nu pcyiiñ Isaac, nu Jacob, nu de yu nu mnii ga' Ñgyoozh nu cuic mi laab lugaar ze' niy.

<sup>10</sup> Gun Abraham blez yu tub gyedz nu bloo ic Ñgyoozh, tub gyedz nu bzaam, tub gyedz nu rila waded ni.

<sup>11</sup> Na Sara, nu nac nu bicy cup mi consuel lo Ñgyoozh, orze' guud mod nu gu' i'ñ mi mas tona' la guush mi. Bi bded tiem nu gaal mi mdoo, tees bguul mi tub mdoo, gun guña lagy mi nu Ñgyoozh gyicy mi gal nu mniim.

<sup>12</sup> Nde' nu mas Abraham bi zuy nu gat yu, tees ni mod guud zañ nez yu. Zañ dey. Gal nu zañ de bel baa ni zañ dey. Gal nu sheñ yu uz h nu nguaa ru' nisyudoo ni' zi'l zigy dey byac yu. Waca' la lab na dey.

<sup>13</sup> Dela mbecy ze' gut dey, nunu wansac dey lo de coz nu mnii Ñgyoozh nu segur la cuic mi. Tees

como bicy cup dey consuel lom, orze' gud lagy dey nu par lo gyu' ni riidz nim, nunu bet lagy dey. Nunu naal la mnii dey nu a' nac dey mbecy guledz gyishlombecy ii, sinu nac yu mbecy zu nez.

<sup>14</sup> Gun de yu nu ni rnii, de yu ze' naal la rbic dey nu gad lagy den nu rded dey ryub yu tub lugaar nu gac ledz yu.

<sup>15</sup> Wangash dey shcab nu nac lugaar ze' nu bruu dey. Gun benu ñgyash dey shcab, orze' ñgyac mbish cya dey.

<sup>16</sup> Tees rlagy dey tub lugaar nap zir par nu gac ledz yu. Rlagy dey tub lugaar gyibaa par nu gac ledz yu. Nde' nu Ñgyoozh wogat lom ornu rnii dey: “Ru Ñgyoozh ne”, rnii dey, gun mi ze' bzu lily mi tub gyedz nu gac ni dey.

<sup>17</sup> Tiem nu bicy Ñgyoozh preb Abraham, pshet ic yu nu cuic yu i'ñ yu par tub gun lom nu nac nu bicy cup yu consuel lom. Bzu lily yu par nu cuic yu tub gun lom, mas mniim loy nu segur la ornu mniim:

<sup>18</sup> “Nu nac Isaac chechu' de nez ru”, nam.

<sup>19</sup> Abraham bicy yu Ñgyoozh par tub biñ nu gyicy nu gyabañ de mbecy, mas bi gut yu. Nunu nde' nañ gal nu na nu Ñgyoozh ñgyabic mi Isaac ni uz yu ornu ñgyat yu.

<sup>20</sup> Nu nac nu bicy cup Isaac consuel lo Ñgyoozh, mniiy lo Jacob nu lo Esaú nu lac gyicy nu Ñgyoozh dey par lo.

<sup>21</sup> Nu nac nu bicy cup Jacob consuel lom, mniiy lac gyicy num de i'ñ See. Ni bicy yu ornu bi rgaab gat yu. Nunu briib zily yum lat nu bzaab tiily yu lo yangay.



<sup>22</sup> Nu nac nu bicy cup See consuel lom, ornu sñuu ga gat yu, bzat yu tiem nu gruu de mbecy Israeel lo yu ni Egipto. Nu nac nu bicy cup yu consuel lom, bzeeñ yu tub riidz niy lo de losa'y. Orze' mniiy lo dey lac gyicy nu dey rit yu.

<sup>23</sup> Nu nac nu bicy cup de uz Moisees consuel lom, orze' pcach dey yu nañ tub chon beey despuees ornu gul yu. Gun bzaac dey nu yalagy nay nunu wanchib dey lo rey Faraón. Wansuub gyidag dey ni de riidz niy, nu mniiy nu cut dey de mdoo gyeey.

<sup>24</sup> Nu nac nu bicy cup Moisees consuel lom, ornu bi guush yu, wansaan yu nu nii mbecy nu nac yu i'ñ fiñ feñ ni rey Faraón.

<sup>25</sup> Guziiy nu nap zir nu zac zi nuy de mbecy ni Ñgyoozh, gaze' nu gyicy yu gusht nu nac coz cyi par ñuu zi zi tiem.

<sup>26</sup> Mni tooy nu benu mbecy güii naañ dey loy nu nac Mesías, biñ nu cyid par lo, orze' dzi zir sac ñi gaze' dela gyel nap ni Egipto, gun pcaa ic yu iy nu gyabic Ñgyoozh par lo.

<sup>27</sup> Nu nac nu bicy cup yu consuel lom, bruuy Egipto. Wanchib yu ornu guzi lagy rey Faraón. Sinu bzu fert yu nu nac coz nu bicy yu. Bicy yu gal nu ricy tub mbecy nu gzac lo Ñgyoozh, biñ nu wacsac na.

<sup>28</sup> Nu nac nu bicy cup yu consuel lom, bzu yey sa' ni Pas, nunu pcaay de mbecy nu ta'y reñ lo yaro', gun orze' anc nu cut de mbecy ze' wut yu de mdoo gyeey loga ni de mbecy Israeel.

<sup>29</sup> Nu nac nu bicy cup de mbecy Israeel consuel lom, orze' bded dey lo nisyudoo ña lo yu wach. Orze' de mbecy Egipto bicy pee ga' dey nu ni ñgyicy yu. Orze' de yu ze' gut dey lo nis.

<sup>30</sup> Nu nac nu bicy cup de mbecy Israeel consuel lo Ñgyoozh, orze' ornu blazh bicy dey marchaar gagy dzi dub yub la ich lo' nu rsoow ru' gyedz Jericó, orze' wes saa lañ.

<sup>31</sup> Nu nac nu bicy cup tub biñ congäl nu la Rahab consuel lo Ñgyoozh, orze' wancut dey mi ornu biit dey de' zir mbecy wangyeñ, gun Rahab bredz mi de yu nu gua tu' cuen por cuen ni de mbecy Israeel nu cha dey yu'm.

<sup>32</sup> Walagy ñi nu nee zira. Sac tiem par nu zata Gedeón, par nu zata Barac, par nu zata Sansón, par nu zata Jefté, par nu zata Dabi, par nu zata Samueel, par nu zata de yu nu mnii por cuen ni Ñgyoozh. Sac tiem nu zata de yu ze' lor.

<sup>33</sup> Tees nu nac nu bicy cup dey consuel lo Ñgyoozh, gu' dey gyel yuu, nunu bicy dey gan bee nasyoong la. Bicy dey gyel fushtiz gal nu rlagy ñi. Ñgyoozh briic mi de coz nu mniim nu segur la cuic mi ni dey. Psoow dey ru' biidz.

<sup>34</sup> Psu dey gyi ily. Bruu chu dey lo mbecy nu ngulagy nu ñgyut dey nu mandzicy. De yu nu gugyidz byafert dey. Nunu lily na dey lo gyel yuu. Bicy dey gan bee nac gaa la soldad nu nac losa' yuuy.

<sup>35</sup> Nu nac nu bicy cup de biñ mñaä consuel lo Ñgyoozh, orze' byabañ famil nim ornu gut yu.

Yu' ga' dey nu pshet zi mbecy yu gal gut lay. Wanshet ic dey nu laa mbecy yu, gun orze' ornu gyabañ yu, orze' cyiñ yu tub mod nu nap zir.

<sup>36</sup> Yu' nu mnii zi mbecy ni dey. Yu' nu bgaaz mbecy dey nu quart. Yu' nu pca cuuñ mbecy dey nu caden, nunu pshet lag dey yu nañ yu' gyiib.

<sup>37</sup> Yu' nu bgoow gyita' dey yu. Yu' nu bicy cyup la' mbecy dey nu sier. Yu' nu biit mbecy dey nu mandzicy. Yu' nu gusa dey nu shab yu nu byaa nu gyid shily o nu gyid chiib. Yu' nu nac dey mbecy zi. Yu' nu psheed zi mbecy dey. Yu' nu bicy ras nu mbecy dey.

<sup>38</sup> A' yad ñi ni cualcyer la mbecy gyishlombecy ii nu chesa de mbecy nap ze' lat dey. Tees gusa dey gal gusa de mbecy zu nez. Gusa dey lugaar ub zi, nunu gusa dey too bicy. Pcyiñ dey gyeegy nu bduuñ dey lo yu, nunu pcyiñ dey nañ blyuu.

<sup>39</sup> De yu ze', mas byedzu' lagy Ñgyoozh lo dey nu nac nu bicy cup dey consuel lom, tees wansac dey lo coz nu mniim nu segur la gyicy mi.

<sup>40</sup> Gun Ñgyoozh bloo ic mi tub mod nu nap zir par de ub na. Mod ze', nde' nu gyicy nap mi dey nu de ub na.

## 12

### *Ca gaa la ic den Jesucrisht*

<sup>1</sup> Nde' nu como tona' la mbecy zigy blyuu dey ni den de coz nu bzac dey nu nac Crisht, orze' nde' nu rlagy ñi zu chu den dela coz nu ricy ñi nu wagac gyicy paa den, nunu rlagy ñi loo chu den dela cyi nu ricy mandaar de ub na. Rlagy ñi nu loo lo den gal nu rboo lo de mbecy ornu rash dey carer.

<sup>2</sup> Rlagy ñi nu ca gaa la ic den Jesuuz. Mi ze' blyuum ni den lac mod gyicy na nu nac de coz nu bicy mi. Nunu bicy yac za' lam nu de coz nu rlagy Ñgyoozh. Gut mi lo cruuz. Wangyicy cuen lam ti to' lo gut mi, gun rad lagy mi nu ornu lazh zac zim,

orze' chesu cyit lagy mi. Orze' gusub mi par yaa bee Ñgyoozh ze' nu riib ic mi.

<sup>3</sup> Orze' gush der shcab nu nac de coz nu bzac mi. Tona' la guzi lagy de mbecy cyi lom, tees gugyeem. Orze' nde' nu gush der shcab nu nac mi, gun orze' cue' nu gatsiñ der, nunu cue' shi'ñ der baloor.

<sup>4</sup> Gun lat nu za der contr ni de cyi nu ricy mbecy, nigul coo lo der gashtal gat lar.

<sup>5</sup> ¿A mnit lagy der consef nu briic Ñgyoozh ni der como i'ñ mi nac der? De riidz ze' rniñ:

Orze' Ñgyoozh nam:

I'ña, cue' nii too der nu se la la sac cashtig nu rbic

Shuaan der nir ornu rshuu num der.

Ni cue' shi'ñ der baloor ornu rdza'm ni der.

<sup>6</sup> Gun benu Shuaan ru rcam tub mbecy,

orze' rshuu num yu.

Nunu cuic mi cashtig ni de mbecy nu gyash mi par nu gyac dey i'ñ mi, nam,

rniñ.

<sup>7</sup> Orze' gugyee der ornu rzac zir, gun Ñgyoozh gyicy num der gal nu ricy num tub i'ñ mi, gun sac la tub yu nguzh nu washuu nu uz yuy.

<sup>8</sup> Benu washuu num der gal nu ricy num dela i'ñ mi, orze' walab i'ñ nap mi nac der, sinu i'ñ gyish zi'l nac der.

<sup>9</sup> Na de uz den nu yu' gyishlombecy ii, de yu ze' rbic yu cashtig ni den, nunu rca lagy den loy. Orze' dzi zir ricy ñi presis nu “O” nii der ni uz na nu zub gyibaa, gun orze' cui mbañ den.

<sup>10</sup> Na de uz na nu yu' gyishlombecy ii, rbic dey cashtig ni den dub gal lac rnii too dey nu nap par ñuu zi zi'l tiem. Tees Ñgyoozh, ornu rshuu num den,

nde' tub coz nap par de ub na, gun orze' gac den mbecy cacy gal nu caacy ub mi.

<sup>11</sup> Tiem nu rzac den lo cashtig ze', shni rzac den rziin, nunu walab nu yet lagy den. Tees despuees orze' de yu nu pshuu num ze' gyad i dey. I dey ze', nde' nu cyiiñ dey nu gyel ri zu, nunu cyiiñ dey mod nu rlagy ñi.

*Nez nu li byub der char*

<sup>12</sup> Orze' de coz ni Crisht, nde' nañ gal nu na tub coz nu psuun ñi der. Orze' yaa gutsiñ der, briic der fers niñ. Nunu tib gut siñ der briic der fers niñ.

<sup>13</sup> Nunu nez nu li byub der char, gun orze' gyi'r nu byatis ze' gyanap ñi lugaar nu gyatis zir ñi.

<sup>14</sup> Bicy der nu nap chu' der nu losa'r, nunu bicy der nu chu' der nu gyel cacy, gun ni tub la mbecy wazac yu lo Ñgyoozh benu a' nac yu mbecy cacy.

<sup>15</sup> Bicy cuidad der nis ruu su tub mbecy lat der nu wazac yu lo de coz nap nu leew la ricy nu Ñgyoozh de ub na. Nunu bicy cuidad der nis gyac der gal nu na tub gyish lya. Ornu lazh galy ñi, orze' gyicy ñi day nu zañ mbecy nu benen niñ.

<sup>16</sup> Bicy cuidad der nu ni tub la der cue' gal ru mbecy nu wanchelaar. Nunu bicy cuidad der nu ni tub la der cue' zat naañ der coz nu druu lo Ñgyoozh. Gun Esaú ni bicy yu. Biit yu dela coz nu yad ñi nu gad niy nu nac yu i'ñ loga par tub zi comid.

<sup>17</sup> Orze' rad lagy der nu despuees ngulagy yu nu nii uz yu nu nap gyicy nu Ñgyoozh yu, tees bzuub yaa uz yu rishniy, gun mas biiñ lay nu byub yu mod nu ñgyicy nap yu coz nu bicy yu, tees wangada' mod.

18 Na de ru wangyicy der gal nu bicy de mbecy Israeel ornu becha' dey bicy Sinaí. Becha' dey lo tub coz nu guc bzaac dey. Becha' dey bicy Sinaí, ze' nu rca gyi ily, nunu ze' nu cow, lugaar shni, ze' nu druu bi ily.

19 Becha' dey ze' nu rdulaa trompet. Becha' dey ze' nu zaab ti' Ñgyoozh nu rniim. Becha' dey lugaar ze'. Orze' ornu de mbecy zigy güeñ dey nu rnii Ñgyoozh, orze' mnishbaa dey lom nu cue' ga' niim.

20 Gun wangagyee dey ornu güeñ dey nu rniim ornu nam: “Mas gal tub bañcyug, benu zuub gyi' ma too bicy ii, orze' rlagy ñi goow gyita' dey ma gal gat la ma o rlagy ñi nu cut dey ma nu yag too lyuch”, nam.

21 Tanta' nu coz ily bzaac dey. Mas Moisees nay: “Rash la bisā tanta' nu rdziba”, nay.

22 Ze' na de ru becha' der bicy Sión, gyedz ni Ñgyoozh mbañ, gyedz Jerusaleeng nu ri gyibaa. Becha' der ze' nu yu' anc zigy tona' la.

23 Becha' der ze' nu yu' tublaazh de i'ñ Ñgyoozh, de yu nu ca nu la gyibaa. Becha' der lo Ñgyoozh, biñ nu gri bee ni dela mbecy. Becha' der lo de espiriit ni de mbecy nap nu gu' gulas, de yu nu byanap lo Ñgyoozh.

24 Becha' der lo Jesuuz, biñ nu bzu tub trat cub. Becha' der lo reñ mi, reñ nu bicy caacy de ub na. Reñ Abeel mniñ nu rlagy ñi cashtig, tees reñ Jesuuz nap zir rniñ.

25 Orze' bicy cuidad der nu cue' zuub yaa der rishnii biñ nu rnii nu den. Gun de yu nu bzuub yaa riidz nu mnii Ñgyoozh gyishlombecy ii ornu mniim lo dey nu gyicy cuidad dey, de yu ze' wangac

ndruu dey lo cashtig. Benu ni, orze' segur la wac ruu chu den lo cashtig, benu zuub yaa den biñ nu gashtal gyibaa rnii nu gyicy cuidad den.

<sup>26</sup> Tiem ze' ornu mniim, bicy mi nu pcueñ la gyishlombecy ii, tees na rniim loon: “Stub tir ya cueña gyishlombecy, nunu ni' zi'l cueña gyibaa”, nam.

<sup>27</sup> Ornu mniim “Stub tir”, orze' naal la rabee nu de coz nu psa' lagy mi, cueñ mi ñii. Orze' co chum de coz nu rcueñ, gun orze' de coz nu wacueñ, gyiyeeñ ñi.

<sup>28</sup> Tees gyel gubier ni Ñgyoozh nu rbic mi ni den, nde' coz nu wacueñ. Nde' nu gyicy den graseer ni Ñgyoozh, nunu griib zily den mi tub mod nu gyedzu' lagy mi. Ca lagy den lom, nunu dzib na lom.

<sup>29</sup> Gun Ñgyoozh, biñ nu nac du den, mi ze' nam gal nu na tub gyi nu rnit lo.

## 13

### *Lac mod gyicy na coz nu rlagy Ñgyoozh*

<sup>1</sup> Rlagy ñi tub ga la der zaab ca zir der de bicy ru nu nac Crisht.

<sup>2</sup> Cue' nit lagy der nu nii nur de mbecy nu walab mbecy guledz nunu cha nu der yu yu'r. Yu' mbecy ornu ni bicy dey mas wangad lagy dey cyu, tees mas anc briic dey yu' chu'y.

<sup>3</sup> Ca ic der de yu nu yu' nañ yu' gyiib. Bicy der nu ri ga' der nañ yu' gyiib nur dey. Ca ic der de yu nu rzac zi, gun ni' de ru ricy cup der tub cuerp nu rzac zi.

<sup>4</sup> Dela mbecy rlagy ñi nu ca lagy yu lo com-promis nu ricy yu ornu rchelaay. Nunu rlagy ñi

gyicy paa de mbecy nu rchelaa ze' nu losa'y, gun Ñgyoozh cuic mi cashtig ni de mbecy nu ral losa' nu wanchelaa.

<sup>5</sup> Cue' ca der tiñ. Nunu gush der shcab nu beñ ca na la nu ricy cup der. Gun Ñgyoozh nam: “Ya rila wazeña ru, nunu rila wazaana ru”, nam.

<sup>6</sup> Orze' wadzib la den gac niin tub riidz. Nde' Shuaan den, mi ze' biñ nu locyuub ya. Orze' rila wadziba, gun se la la coz gac gyicy nu mbecy ya rniin.

<sup>7</sup> Pcaa ic der de yu nu byub ic ru gulas, de yu nu pshaal riidz ni Ñgyoozh lo der. Gush der shcab nu nac de coz nap nu gac par nu nac nu pcyiin dey gyishlombecy, nunu gush der mod nu gusa dey ornu gusa nu dey Crisht.

<sup>8</sup> Jesucrisht laab mi naag, nunu laab mi na, nunu laab mi par tub la.

<sup>9</sup> Orze' cue' ruu chu der lo de coz nu laab ñi nu nac zañ lo riidz nu gareñ za nu rlyuu mbecy. Nap zir nu zu fert den nañ lardoon. Ni gyicy den nu nac faboor nu leew la ricy Ñgyoozh, walab nu nac nu gyicy den tub mod nu ta na nu de coz nu don. De yu nu ricy mod nu ta ze' rila wanruu nap dey nu nac ñii.

<sup>10</sup> De uz nu zu riiñ nañ yu' negy nu briib zily de mbecy Israeel Ñgyoozh rila sac rishbeey nu dugyi dey de gyel nap nu rad nu nac gun ni de ub na nu gua lo Ñgyoozh.

<sup>11</sup> Tees uz nu rza lo Ñgyoozh por cuen ni de mbecy Israeel, yu ze' rza nuy reñ bañcyug lugaar ze' nu yon zir par de' zir lugaar. Gun orze' cuic yu



reñ ze' par nu cyib ñi de cyi de mbecy. Tees cuerp ni bañcyug ze' rcaa dey gyiñ gal zet ru' gyedz.

<sup>12</sup> Nde' nu ni' Jesuuz gut mi zet ru' gyedz. Gut mi par nu cyib mi cyi mbecy nu nac reñ mi.

<sup>13</sup> Orze' gal nu mi ze' gut mi zet ru' gyedz, ni' rlagy ñi ruu chu den lo mod nu ricy de' zir mbecy. Gun gal nu mi ze' bruu gyel mbecy nim ornu gut mi, orze' ni' zi'l de ub na shet ic na nu gruu gyel mbecy nin nu nac mi.

<sup>14</sup> Gun gyishlombecy ii sac tub gyedz nu chu' den tub la, sinu ryub den tub gyedz nu gruu zac par lo.

<sup>15</sup> Nde' nu rlagy ñi nu dub laa tiem gyabic den gyel mbecy ni Ñgyoozh nu nac Jesucrisht. Nde' gun nu rlagy ñi gric den nim. Gun ze' dric den nim nu ru' den ornu rzat nam.

<sup>16</sup> Cue' nit lagy der nu nap gyicy ru. Nunu tub ga la der blocyuub der losa'r, gun nde' tub gun nu gyedzu' lagy Ñgyoozh.

<sup>17</sup> Bzuub gyidag der ni de yu nu riib ic der, nunu “O” nii der ni de riidz nu rnii dey, gun dey ze' rña dey de ru. Nunu rad lagy der nu de yu ze' zeed cuen dey lo Ñgyoozh nu nac coz nu ricy yu. Bicy der nu dub gusht la gyicy dey riiñ nim. Cue' nu shni gyicy dey riiñ nim, gun benu ni, orze' wac locyuub dey de ru.

<sup>18</sup> Zaab cyiñ la der lo Ñgyoozh nu nac ya. Gun segur la de ub na wat lo den nu nac de coz nu ricy na, gun dub laa tiem rlagy den gyicy na mod nap.

<sup>19</sup> Nunu ya rnishbaa lo der nu fert cyiñ der lo Ñgyoozh ne, gun orze' yap gyiilya lo der.

*Nu rgyiñ yu lo Ñgyoozh nu nac dey*

<sup>20</sup> Orze' Shuaan den Jesuuz nac mi biñ lily nu rña de mbecy nu nac shily nim nu nac reñ mi nu bzu nap trat ni Ñgyoozh nu rila waded ni. Orze' Ñgyoozh, biñ nu rbic gyel ri zu, mi ze' bicy mi nu byabañ Jesuuz.

<sup>21</sup> Orze' mi ze' cuic mi la zi'l coz nu galagy ñi ni der par nu gyicy der gal nu rlagy mi. Nunu gyicy mi nu gyicy der de coz nu gyedzu' lagy mi nu nac Jesucrisht. ¡Mi ze' ricy cup mi gyel lily tub la! ¡Laab ni gac ñii!

<sup>22</sup> Der bicy na, ya rnishbaa lo der nu pasez zuub gyidag der de consef nu rica ni der, gun gyicy nu pcaa ii, nii tub gyicy mi'.

<sup>23</sup> Ya rlagya nu gad lagy der nu bicy na Timoteo, bi bruuy nañ yu' gyiib. Benu cyid gyiily yu, orze' yap du yu ornu yap güii de ru.

<sup>24</sup> Ya zeeda ñgyoozh ni de yu nu riib ic lat der, nunu zeeda ñgyoozh ni dela mbecy ni Ñgyoozh. De mbecy Italia zeeda' dey ñgyoozh ni der.

<sup>25</sup> Ñgyoozh gyicy mi faboor nu nap gyicy num dela der.

**De riidz ni trat cub nu bicy nu Ñgyoozh mbecy:  
Salmos; Proverbios  
New Testament, Psalms and Proverbs in Zapotec,  
Texmelucan (MX:zpz:Zapotec, Texmelucan)**

copyright © 2004 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Zapotec, Texmelucan

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Zapoteco, Texmelucan [zpz], Mexico

**Copyright Information**

© 2004, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament, Psalms and Proverbs**

in Zapotec, Texmelucan

**© 2004, Wycliffe Bible Translators, Inc.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files  
dated 29 Jan 2022

f9c70e44-c99b-5c69-9f1e-e64901f95811